

EXPERTISE
DES COLLECTIONS DE PHILOSOPHIE ET DE PENSÉE RELIGIEUSE
DU
FONDS SLAVE DES JESUITES

Cette expertise a pour objectif d'évaluer la partie « philosophie » du fonds, ainsi que la « pensée religieuse » qui lui est directement liée. Il ne s'agit pas de textes liturgiques, christologiques ou proprement théologiques (ces collections très riches doivent faire l'objet d'une expertise particulière), mais bien de philosophie religieuse.

Le fonds couvre des périodes différentes : la pensée philosophique du XIX^e – début XX^e siècle ; la pensée philosophique de l'émigration ; la période soviétique et la période post-soviétique¹.

Le fonds de la pensée philosophique du XIX^e siècle est vaste : il regroupe les travaux de P. Čaadaev, A. Homâkov, A. Gercen, des membres du « cercle de Stankevič » (M. Bakounin et V. Belinskij essentiellement), N. Černyševskij, K. Leont'ev, I. Aksakov, I. Kireevskij, V. Solov'ëv, E. Trubeckoj, S. Trubeckoj, N. Grot, N. Vvedenskij, N. Kareev, et bien d'autres. Certaines œuvres méritent une attention particulière : les publications de Čaadaev dues au P. Jean Gagarine²; la grande collection des éditions de V. Solov'ëv³, y compris dans ses traductions en diverses langues européennes. C'est

¹ Entre la période soviétique et la période post-soviétique, il y a une période de « transition » (1985-1991), à laquelle il est malaisé d'attribuer un nom plus étoffé.

² Tchaadaev, P.Ya., *Œuvres choisies de Pierre Tchaadaev publiées pour la première fois par le P. Gagarine de la Compagnie de Jésus*, Paris, Leipzig, 1862 ; voir également : Čaadaev P., *Izdanâ raznyh let. Filosofskie pis'ma. Apologiâ sumasšedšego*, Saint-Pétersbourg, 1908 ; *Œuvres inédites ou rares*, éditées par F. Rouleau, Meudon, Bibliothèque slave, Centre d'Etudes Russes, 1990 ; Čaadaev, *Polnoe sobranie sočinenij i izbrannye pis'ma*, Moscou, Nauka, 1991, en deux tomes.

³ Voir, par exemple, Solov'ëv, V.S., *Sočinenija v dvuh tomah*, Moscou, AN SSSR, 1988 ; *Sobranie sočinenij*, Bruxelles, 1966-1970, 14 tomes en 7 volumes. Voir également *W. Solowjew. Werke*, 1-8, Erich Wewel Verlag, Munich.

Sur Solov'ëv, voir également Čičerin B., *Misticizm v nauke. VI. Solov'ëv. Kritika otvlečennyh nauk*, Moscou, 1880 ; Trubeckoj E., *Mirosozercanie VI. Solov'ëva*, Moscou, 1913 ; Šestov L., *Umozrenie i otkrovenie. Religioznaja filosofija Vladimira Solov'ëva i drugie stat'i*, Paris, 1964. Les responsables des fonds n'ont pas oublié les études sur Solov'ëv qui ont commencé à paraître à la fin des années 1980 et au début des années 1990, voir : Kuvakin V.A., *Filosofiâ Vladimira Solov'ëva*, Moscou, Znanie, 1988 ; Akulinin V.N., *Filosofiâ vseidinstva : ot V.S. Solov'ëva k P.A. Florenskomu*, Novossibirsk, Nauka, 1990.

en France et en français que Solov'ëv prononça sa conférence L'idée russe : ce thème est devenu un fil conducteur de la pensée philosophique russe, et N. Berdâev a repris le même titre, cinquante ans après, dans son ouvrage homonyme. L'impressionnante collection de documents historiques du fonds (correspondance des membres de la famille impériale, recueil complet du Code des lois de l'Empire de toutes les Russies, etc.) constitue un apport complémentaire aux textes philosophiques.

L'histoire de la pensée philosophique russe est représentée par toute une pléiade de travaux spécialisés. Ils datent de différentes périodes (Russie d'avant la Révolution, période de l'émigration, mais également époques soviétique et post-soviétique) et illustrent différents points de vue (critiques ou au contraire, apologétiques) ; en outre, dans tous les cas, on a fait l'acquisition des travaux les plus représentatifs. Il s'agit respectivement des livres de Špet⁴, Jakovenko⁵, Zen'kovskij⁶, Losskij⁷ ; du manuel de Galaktionov et Nikandrov⁸, très connu à l'époque soviétique, et plus tard – des travaux de Z. Kamenskij⁹ ou de M. Gromov¹⁰.

Un atout majeur de ce fonds est de refléter l'ensemble du parcours des plus grands penseurs russes, dont l'œuvre commencée dans la période pré-révolutionnaire s'est poursuivie en émigration ; plusieurs grandes figures furent en effet expulsées de Russie au début des années 1920. Les travaux publiés à Moscou et à Saint-Pétersbourg, voire même à Petrograd, côtoient les textes édités en émigration, à Paris, Prague, Ljubljana, Munich, Francfort-sur-le-Main, New York, etc. La trajectoire s'achève sur les publications russes de la fin de la période soviétique ou de la période déjà post-soviétique : fac-similés ou éditions nouvelles. En ce sens, le fonds est un gisement supplémentaire pour les chercheurs et les éditeurs d'œuvres de la pensée russe.

La richesse des éditions permet de comparer les publications existantes, de confronter les textes édités aux inédits, de voir ce qui existe et ce qui manque, notamment dans les bibliothèques russes. En Russie, l'édition et la réédition de l'héritage philosophique russe ont commencé en 1989 par la publication d'un supplément en plusieurs tomes à la revue *Voprosy filosofii* (le fonds conserve toute une série de ces volumes). Néanmoins, pour l'essentiel, la Russie commence tout juste à publier dans

⁴ Špet G., *Očerki razvitiâ russkoj filosofii, čast' 1*, Petrograd, Kolos, 1922. En ce moment, on prépare à Moscou l'édition académique de ce travail.

⁵ Jakovenko B., *Očerki russkoj filosofii*, Berlin, 1922. C'est une variante russe de la monographie, qui était parue originalement en langue allemande avec un appareil critique et documentaire plus développé.

⁶ Zen'kovskij V., *Istoriâ russkoj filosofii*, Paris, 1948-1950, deux tomes.

⁷ Losskij N.O., *Istoriâ russkoj filosofii*, Moscou, Vysšaja škola, 1991.

⁸ Galaktionov A.A. et Nikandrov P.F., *Russkaâ filosofiiâ 11-19 vekov*, Leningrad, 1970.

⁹ Kamenskij Z.A., *Moskovskij kružok ljubomudrov*, Moscou, Nauka, 1980 ; du même auteur, *Russkaâ filosofiiâ načala 19 veka*, Moscou, 1980.

¹⁰ Gromov M. et Kozlov N., *Russkaâ filosofskââ mysl' 10-16 vv.*, Moscou, MGU, 1990 ; voir également Suhov A.D., *Russkaâ filosofiiâ , puti razvitiâ*, Moscou, Nauka, 1989.

des éditions académiques sérieuses les ouvrages des représentants de la pensée philosophique russe tant pré-révolutionnaire que de l'émigration, bannis de la vie intellectuelle tout au long de la période soviétique. C'est pourquoi l'exploitation scientifique du fonds des jésuites en sciences humaines (non seulement des livres, mais également des articles, des communications, des sources documentaires de toutes sortes¹¹) viendra compléter avec bonheur les documents dont disposent déjà les chercheurs.

Citons quelques exemples de ces bibliographies d'œuvres, représentées par des périodes différentes, mais aussi par des « lieux » fondamentalement différents¹².

Berdâev N.A.

Duhovnyj krizis intelligencii, Saint-Pétersbourg, 1910 ; Filosofiâ svobody, Moscou, 1911 ; Russkie mysliteli : A.S. Homâkov, Moscou, 1912 ; Smysl tvorčestva. Opyt opravdaniâ čeloveka, Moscou, 1916 ; Mirosozercanie Dostoevskogo, Prague, 1923 ; Novoe srednevekov'e. Razmyšlenie o sud'be Rossii i Evropy, Berlin, 1924 ; Hristianstvo i klassovaâ bor'ba, Paris, 1931 ; Â i mir ob'ektov. Opyt filosofii odinočestva i obščeniâ, Paris, 1934 ; O rabstve i svobode čeloveka, Paris, 1939 (et YMCA, 1972) ; Russkaâ ideâ. Osnovnye problemy russkoj mysli 19 i načala 20 veka, Moscou, 1946 ; Opyt èshatologičeskoj metafiziki (Tvorčetsvo i ob'ektivizaciâ), Paris, 1947 ; Carstvo duha i carstvo kesarâ, Paris, 1951 ; Berdâev N. – Ekzistencial'naâ dialektika božestvennogo i čelovečeskogo, Paris, 1952 ; Filosofiâ neravenstva. Pis'ma k nedrugam po social'noj filosofii, 2^e édition, Paris, 1971 ; Berdâev N. – Smysl istorii, Moscou, Mysl', 1990 (réimpression YMCA Press, Paris, 1969) ; Berdâev N.A. – Eros i ličnost'. Filosofiâ pola i lûbvi, Moscou, Prometej, 1989 et autres. Voir également : Kuvakin V.A., Kritika èkzistencializma Berdâeva, Moscou, 1976.

Losskij N.

Mir kak organičeskoe celoe, Moscou, 1917 ; Vvedenie v filosofiû. Čast' 1, Petrograd, édition Nauka i škola, 1918 ; Osnovnye voprosy gnoseologii : sbornik statej, Petrograd, édition Nauka i škola, 1919 ; Tipy mirovozzrenij : vvedenie v metafiziku, Paris, 1923 ; Dialektičeskij materializm v SSSR, Paris, 1934 ; Čuvstvennaâ, intellektual'naâ i mističeskaâ intuiciâ, Paris, 1938 ; Usloviâ absolútneho dobra : osnova ètiki, Paris, 1949 ; Harakter russkogo naroda, Francfort-sur-le-Main, 1957 ; Svoboda voli, Paris, sans date ; et enfin, les éditions de la Russie post-soviétique, comme, par exemple, Istorîâ russkoj filosofii, Moscou, Vysšaja škola, 1991, et d'autres.

¹¹ Le fonds dispose, en particulier, d'intéressantes collections de documents (brochures, journaux, coupures d'articles, dactylogrammes, manuscrits) qui se rapportent à diverses périodes de l'émigration et qui témoignent de l'intense activité intellectuelle, tout particulièrement des émigrés russes en France et en Europe (voir les 120 boîtes et chemises volumineuses sous la dénomination « Russica » dans le catalogue, et également les documents sous le nom « Varia »).

¹² Les listes insérées plus loin sont sélectives ; l'ordre d'énumération des travaux est fonction des années des éditions qui sont conservées dans les fonds.

Ainsi, le parcours éditorial de Berdâev passe par Moscou et Saint-Pétersbourg au début du XIX^e siècle, puis par Prague, Berlin et Paris avant de revenir en Russie ; à cela s'ajoutent des traductions dans les diverses langues européennes. Le parcours éditorial de Losskij passe par Moscou, Petrograd, Paris, Francfort-sur-le-Main pour retrouver Moscou à la période post-soviétique. Des parallèles dans le destin éditorial de nombreux autres philosophes de l'émigration témoignent en même temps des ruptures et des interactions entre les lieux, les cultures et les traditions. Le chercheur trouvera des trajectoires semblables dans les éditions de S. Frank, L. Šestov, S. Bulgakov, V. Ivanov, G. Fedotov, B. Vyšeslavcev et de nombreux autres penseurs russes¹³.

La collection dispose de recueils collectifs de premier plan, composés d'articles de penseurs russes. Ces recueils, qui sont aujourd'hui réédités en Russie, permettent de mieux saisir les espaces historiques et culturels où ont vécu leurs auteurs, ainsi que l'évolution intellectuelle de ces derniers¹⁴. Les meilleurs travaux occidentaux sur les penseurs russes, sur l'histoire de la pensée philosophique et religieuse russe ont été eux aussi scrupuleusement rassemblés.¹⁵

La valeur du fonds est également due à la richesse des collections de périodiques (datant d'avant la Révolution, de l'émigration mais également de la période soviétique), en particulier des périodiques à thématiques historique, littéraire ou pédagogique. La bibliothèque possède, dans des domaines

¹³ Voir :

Frank S. : *Duša čeloveka. Opyt vvedeniâ v filosofiiu psihologii*, Moscou, 1917 ; *Krušenie kumirov*, Berlin, 1924 ; *Smysl žizni*, Paris, 1925 (édition en fac-similé : Bruxelles, 1976) ; *Materializm kak mirovozzrenie*, Paris, 1928 ; *Duhovnye osnovy obščestva : vvedenie v social'nuu filosofiiu*, Paris, 1943 ; *Real'nost' i čelovek : metafizika čelovečeskogo bytiâ*, Paris, 1956.

Šestov L. : *Œuvres de Léon Chestov*, en 6 volumes, traduction de B. Schoelzer, Paris, 1926-1928, ainsi que des éditions à part, par exemple : Šestov L., *Dobro v učenii gr. Tostogo i F. Nicše*, Saint-Pétersbourg, 1900 ; *Afiny i Ierusalim*, Paris, 1951 ; *Sola fide – tol'ko veroju. Grečeskaâ i srednevekovaâ filosofiiâ. Ljuter i Cerkov'*, Paris, 1966 ; et d'autres.

Et dans le secteur des livres de S. Bulgakov, on trouve côte à côte, sur un même rayon, les éditions de *Filosofiiâ hozâjstva*, faites à Moscou au début (1912) et à la fin (1990) du XX^e siècle.

¹⁴ Parmi les plus intéressants : *Problemy idealizma*, recueil d'articles de S. Bulgakov, E.N. Trubeckoj, N.A. Berdâev, sous la direction de P. Novgorodcev, Moscou, 1902 ; *Vehi*, recueil d'articles sur l'intelligentsia russe de Berdâev, S.N. Bulgakov, M.O. Geršenzon, P.G. Struve, S.L. Frank, 3^{ème} édition, Moscou, tipolitografija « Kušnerev & Cie », 1909 ; *Smena veh*, recueil d'articles, Prague, 1921 ; *Iz glubiny*, recueil d'articles sur la révolution russe (Askol'kov S., Berdâev N., Bulgakov S., Ivanov V.), Paris, YMCA, 1967 ; et d'autres.

¹⁵ Voir : Jutta Scherrer, *Die Petersburger Religios-Philosophischen Vereinigungen*, Berlin, 1973 ; Hagemeister M., *Nikolaj Fedorov. Studien zu Leben Werk und Wirkung*, Munich, Otto Sagner, 1989, et d'autres.

divers, de remarquables collections de périodiques, suivies parfois sur de nombreuses décennies. En comparaison, la collection des périodiques proprement philosophiques est relativement pauvre. Il est d'autant plus intéressant d'y trouver aussi la revue *Logos* qui publiait notamment les œuvres traduites en russe des plus grands philosophes et psychologues occidentaux du début du XX^e siècle. *Logos* était éditée à Saint-Pétersbourg, puis à Moscou, et même par la suite à Prague (le fonds conserve les numéros des années 1910-1914, mais également de 1925). La revue *Voprosy filosofii i psichologii*, parue à Moscou de 1889 à 1917, présente un grand intérêt. On trouve dans le fonds *Voprosy filosofii*, la revue philosophique la plus célèbre de l'époque soviétique et post-soviétique ; la collection est complète de 1949 à 1990 et lacunaire de 1991 à 2000. Le fonds conserve aussi la revue *Filosofskie nauki*.

On trouve dans le fonds de nombreux livres rares, voire très rares, comme des traductions de Voltaire datant du XVIII^e siècle¹⁶. Presque tous les ouvrages du XIX^e siècle et du début du XX^e siècle sont des raretés, ainsi que les livres de la période de l'émigration, parus dans des conditions difficiles et avec de faibles tirages. Néanmoins, la valeur du fonds n'est pas due aux seuls livres rares.

Elle provient également du grand nombre des ouvrages de philosophie, édités en Russie soviétique et post-soviétique, ainsi que du choix révélateur qui en a été fait. C'est à la fin des années 1980 que l'on a commencé à éditer en Russie la pensée pré-révolutionnaire (qui n'entrait pas, à l'époque soviétique, dans la liste autorisée des précurseurs du marxisme et des classiques de la philosophie mondiale), mais aussi les travaux de l'émigration. Bien sûr, on trouve ces ouvrages dans les bibliothèques russes. Toutefois, une telle collection présente une valeur incontestable au niveau européen : elle permet de découvrir sans aller en Russie la pensée philosophique russe et soviétique. On peut en particulier étudier les changements d'approche marquants dans l'édition des classiques de la pensée philosophique, au cours des périodes pré-révolutionnaire, soviétique et post-soviétique. Ces différences concernent le choix des textes publiés (et traduits) et les conceptions des éditeurs et des exégètes au fil des différentes époques.

Le fonds permet de juger des évolutions intellectuelles survenues au tournant des périodes soviétique. On songe en particulier à l'émergence de problématiques nouvelles : les tentatives faites pour reconsidérer les valeurs de la période soviétique¹⁷, la recherche d'un soubassement dans le « national » ou au contraire, dans le « cosmique », après le règne sans partage de la catégorie du

¹⁶ Nonnotte, abbé, *Volterovy zabluždeniâ obnaružennye abbatom Nonotom, čast' 2*, traduit du français dans la 6^{ème} et dernière édition, Moscou, 1793.

¹⁷ Voir Ahiezer A., *Rossîâ : kritika istoričeskogo opyta*, en trois tomes, Moscou, Filosofskoe obščestvo SSSR (Société philosophique de l'URSS) ; il semble que ce livre ait été analysé davantage en Occident qu'en Russie.

« social » dans la période soviétique¹⁸, le changement d'attitude vis à vis de la religion, et bien d'autres questions qui mériteraient une analyse spécifique.

Dans la littérature philosophique de la période soviétique, on trouve bien évidemment les travaux des « classiques du marxisme »¹⁹, des « précurseurs de la doctrine communiste »²⁰, des dirigeants du PCUS²¹. On trouve tout un ensemble de manuels de base datant de l'époque soviétique²². Mentionnons aussi la collection judicieuse/pertinente d'ouvrages de référence utilisés en URSS dans

¹⁸ Voir : *Ruskaâ naciâ i obnovlenie obščestva*, Moscou, FO SSSR, 1990 ; *Russkij kozmiz i sovremennost' – sbornik stat'ej*, Moscou, Institut filosofii, 1991 ; *Noosfera : duhovnyj mir čeloveka*, 3^{ème} édition, Lenizdat, 1989 ; *Noosfera i hudožestvennoe tvorčestvo*, Moscou, Nauka, 1991.

¹⁹ Marx K., Engels F., *Sočineniâ v 50 tomah*, Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du PCUS, Edition d'Etat de littérature politique, 1955-1981 ; Lenin V.I., *Sočineniâ*, 4^{ème} édition, Edition d'Etat de littérature politique, 1954-1956 ; Lenin V.I., *Polnoe sobranie sočinenij*, 5^{ème} édition en 55 tomes, Moscou, Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du PCUS ; voir également l'édition française des œuvres de Lénine en 45 tomes.

Nous citerons aussi la collection des œuvres pédagogiques de Krupskaâ (Krupskaâ N.K., *Pedagogičeskie sočineniâ v 11 tomah*, édition de l'Académie des sciences pédagogiques, Moscou, 1960-1963), et la collection des œuvres de Staline (Stalin S.V., *Sočineniâ*, Institut Marx-Engels, édition d'Etat de littérature politique, 1951).

²⁰ Voir : Thomas More, *Utopiâ*, série « Les précurseurs du socialisme scientifique », 1953 ; Volgin V.P., *Francuzskij utopičeskij kommunizm*, Moscou, Nauka, 1979 ; Saint-Simon, *Sen-Simon. Izbrannye sočinenija*, AN SSSR, Moscou, Leningrad, en deux tomes, 1948 ; *Anri de Sen-Simon. K 200 letiû so dnâ roždeniâ 1760-1960*, édition AN SSSR, 1961 ; il existe une édition française remarquable : *Œuvres de Claude-Henri de Saint-Simon*, en 6 tomes, Ahtropos, 1966 (réimpression).

²¹ Voici quelques recueils d'ouvrages des secrétaires généraux du Comité central du PCUS : il s'agit avant tout de Hruščëv (Hruščëv N.S., *Sočineniâ v 8 tomah*, Gospolitizdat, 1962-1964) ; Brežnev (Brežnev L.I., *Sočineniâ v 9 tomah*, Gospolitizdat, 1973-1982) ; Gorbačëv (Gorbačëv M.S., *Izbrannye reči i stat'ja v 7 tomah*, Politizdat, 1987).

²² Il s'agit, par exemple, de Rozental' M.M., *Marksistskij dialektičeskij metod*, Moscou, 1947 ; Česnokov D., *Istoričeskij materializm*, 2^{ème} édition, Moscou, 1965 ; *Istoriâ filosofii v 6 tomah* (le tome 6 est en deux volumes), dir. M.D. Dynnîk et coll., AN SSSR, 1957-1965. On trouve aussi un recueil de débats sur le code moral à l'époque de la « construction du communisme », sous N.S. Hruščëv (*Moral'nyj oblik stroitelâ kommunizma. Sbrnik stat'ej*, Moscou, 1964) ; *Istoriâ filosofii v SSSR v 5 tomah* (le 5^{ème} tome est en deux livres), Nauka, 1968-1988 (édition dont le but consistait à retrouver la philosophie ou ses rudiments chez les représentants de chaque nation et de chaque peuplade de l'URSS).

les années 1970-1980²³. Toute cette littérature est désormais un « lieu de mémoire », la cristallisation des moyens et en même temps des limites de la pensée philosophique de la période soviétique.

Le fonds comporte aussi des ouvrages de philosophes de l'Antiquité et des Temps modernes, édités en URSS. Pour les Temps modernes, citons par exemple Berkeley²⁴, Leibniz²⁵, Locke²⁶ et Descartes²⁷. Même si l'on trouve une bonne littérature de référence consacrée à Kant²⁸, il y a peu d'œuvres de Kant et de Hegel²⁹, pourtant assez largement édités et commentés à l'époque soviétique. Les spécialistes de l'histoire de la philosophie russe affirment généralement que Kant n'est pas entré dans la culture philosophique russe – au contraire de Schelling, par exemple, qui jouit d'une grande popularité. Toutefois, Hegel a incontestablement été une figure culte en URSS, que ce soit en lui-même ou dans son interprétation marxiste plus tardive.

Parmi les auteurs isolés, on remarquera la collection des ouvrages de Losev, abondamment édités en Russie post-soviétique³⁰.

²³ Il s'agit surtout de *Filosofskaâ ênciklopediâ v 5 tomah*, Moscou, Sovetskaâ ênciklopediâ, 1960-1970 ; des dictionnaires dans des domaines philosophiques spécialisés (le dictionnaire logique de N.I. Kondakova, Moscou, 1971 ; les dictionnaires d'éthique, sous la direction d'O.G. Drobnickij et de I.S. Kon, 2^{ème} édition, Moscou, 1970, et aussi sous la direction d'A.A. Gusejnov et I.S. Kon, 6^{ème} édition, Moscou, édition de littérature politique, 1989) et autres.

²⁴ Berkeley J., *Sočineniâ*, élaboré et dirigé par I.S. Narskij, article introductif d'I.S. Narskij, Mysl', 1978.

²⁵ Leibniz H., *Sočineniâ*, tomes 1 et 2, Mysl', 1982-1983. Elaboré et préfacé par V.V. Sokolov.

²⁶ *Lokk Džon v 3 tomah*, élaboré et préfacé par I.S. Narskij, Mysl', tomes 1 et 2, 1985 ; tome 3, 1988.

²⁷ Descartes R., *Sočineniâ v 2-h tomah*, AN SSSR, Mysl', 1989 (série « héritage philosophique »).

²⁸ Dans ces fonds on trouve un livre qui, d'après l'aveu des spécialistes, est l'une des meilleures biographies de vulgarisation de Kant au monde (*Kant*, Arsenij Gulyga, collection « Žizn' zamečatel'nyh ljudej », Molodaâ gvardiâ, 1977), mais aussi deux recueils collectifs représentatifs sur Kant (*Filosofiâ Kanta i sovremennost'*, Mysl', 1974 ; Ojzerman, Asmus, E.Ju. Solov'ëv et P.P. Gajdenko, « *Kritika čistogo razuma* » i *sovremennost'*, Riga, Zinatne, AN Latvijskoj SSSR, 1984 – matériaux du congrès international sur Kant, avec des articles de chercheurs soviétiques, allemands et tchèques).

²⁹ A propos de Hegel, voir : Gulian K.I., *Metod i sistema Gegelâ*, traduit du roumain, édition de littérature étrangère, 1963 ; *Filosofiâ Gegelâ i sovremennost'*, Mysl', 1973. Voir : Il'in I.A., *Filosofiâ Gegelâ kak učenje o konkretnosti Boga i čeloveka*, Moscou, 1918, en deux livres.

³⁰ Losev A.F., *Istoriâ antičnoj èstetiki. Pozdnij èllenizm*, Moscou, Iskusstvo, 1980 ; *Istoriâ antičnoj filosofii v konspektivnom izložennii*, Mysl', 1989 ; *Očerki antičnogo simvolizma i mifologii*, Mysl', 1993 ; *Slovar' antičnoj filosofii. Izbrannye stat'i*, AO Akron, Moscou, 1995 ; *Mifologija grekov i rimlân*, Mysl', 1996 ; quelques tomes de la série « Itogi tysačeletnego razvitiâ » ; en collaboration avec A.A. Taho-Godi : *Platon. Žizneopisanie*, Moscou, Detskaâ literatura, 1977, ainsi que d'autres travaux...

Voir également : A.F. Losev i kul'tura 20 veka. *Losevskie čteniâ*, Moscou, Nauka, 1991.

Les collections expertisées ici ne sont pas seulement un outil au service de la recherche et l'enseignement. Elles constituent aussi un objet unique en son genre qui mérite d'être étudié en tant que tel. Pourquoi a-t-on préféré tels livres à tels autres ? Outre la part de l'aléa, le choix relève aussi d'une logique propre, d'un esprit de suite lié à la volonté de transmettre un héritage dans un contexte de rupture totale avec son pays.

C'est avant tout la pensée religieuse qui intéresse les bibliophiles qui ont rassemblé ce fonds. Toutefois, la hardiesse d'esprit et une grande largeur de vue ont présidé à la constitution de leur collection. Celle-ci fait parfois écho aux questions de vie quotidienne et aux problèmes de la science³¹, elle révèle un intérêt (évidemment polémique, en l'occurrence) pour l'athéisme et le matérialisme³². Le grand intérêt des pères de ce fonds pour le destin de la chrétienté en Russie et en Europe à diverses périodes est tout naturel³³.

Le fonds slave des jésuites témoigne des influences culturelles croisées qui ont enrichi non seulement la France et la Russie, mais l'Europe tout entière durant plus d'un siècle d'histoire. Il fait surgir de nombreuses questions auxquelles devront répondre les chercheurs qui exploiteront ce gisement documentaire.

Natalia Avtonomova,
Directeur de recherches à l'Académie des sciences de Russie,
avril 2005.

³¹ Voir : *Nauka i religiâ*, Moscou, 1901 ; *Religiâ i sovremennoe znanie*, Saint-Pétersbourg, 1881 ; Čičerin B., *Položitel'naâ filosofîâ i edinstvo nauki*, Moscou, 1892 ; Behterev V.M., *Vnušenie i ego [? – mot manquant] v obščestvennoj žizni*, Saint-Pétersbourg, 1903 ; Budilova E.A., *Filosofskie problemy v sovetskoj psihologii*, Moscou, Nauka, 1972 et d'autres.

³² Voir : Maksimov A.A., *Očerki po istorii bor'by za materializm v russkom estestvoznanii*, Moscou, 1947 et Moscou, Politizdat, 1955 ; Trahtenberg O.V., *Razvitie materializma i ego bor'ba protiv idealizma v period pervyh buržuaznyh revoljucij (konec 16-18 vv.)*, Moscou, 1956 ; Ancyferova L., *Materialističeskie idei v sovetskoj psihologii*, Moscou, Nauka, 1974 et d'autres.

³³ *Pravoslavie i kul'tura. Sbornik religiozno-filosofskih statej*, Berlin, 1923 ; *Zarubežnye markisty o religii i cerkvi*, Moscou, 1975 ; Majorov G.G., *Formirovanie srednevekovoj filosofii*, Mysl', 1979 ; Gubman B.L., *Sovremennaja katoličeskaja filosofija : čelovek i istorija*, Nauka, 1988 ; Kimelev Ju.A., *Metodologičeskie problemy sovremennogo religiovedenija : naučno-analitičeskij obzor*, Moscou, 1990 ; Dobren'kov V. et Radugin A., *Hristianskaja teologija i revoljucija*, Moscou, Izdatel'stvo političeskoj literatury, 1990 ; *Antologija pedagogičeskoj mysli hristianskogo srednevekov'ja v dvuh tomah*, AP « Aspekt Press », 1994. Dans les fonds sont représentées des éditions variées de penseurs religieux européens des époques les plus diverses : Abélard, Kierkegaard, Maritain, Jaspers, Buber, etc.